

ANTEOJOJITO

VACACIONES

Nº 1608
\$ 3,90
EN TODO
EL PAÍS

Con este ejemplar:

- Un nuevo minilibro de la **BIBLIOTECA DE TRAPITO:**
"La bella y la bestia",
de Madame de Beaumont

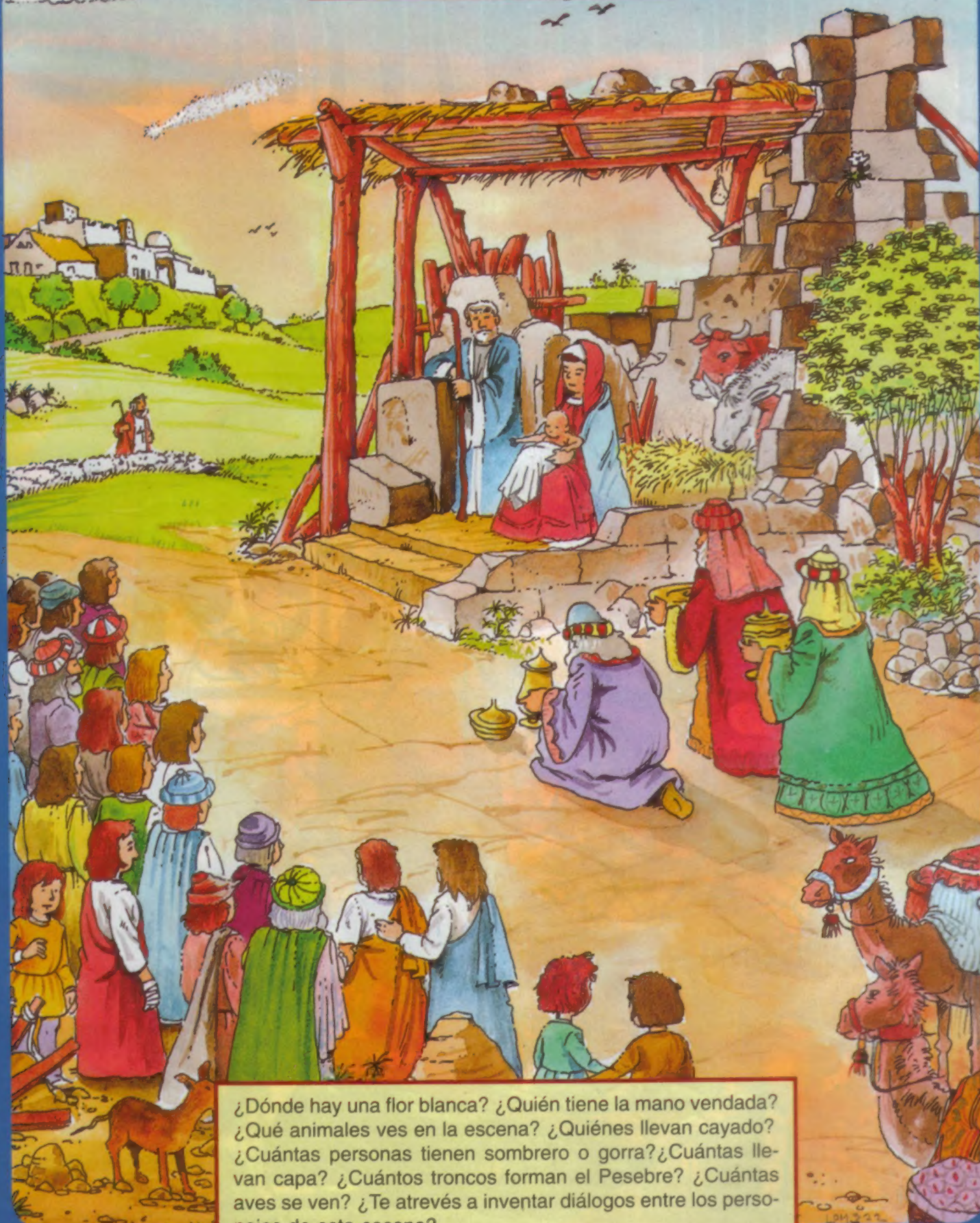
- El tomo
Nº 45
de la
HISTORIA UNIVERSAL,
de Carl Grimberg

- Más
fichas
coleccionables
de
**LOS
PRINCIPIOS
DE LA
CIENCIA**

• Además: Otra interesantísima lámina central de
LOS NIÑOS DEL MUNDO



SABER VER



¿Dónde hay una flor blanca? ¿Quién tiene la mano vendada?
¿Qué animales ves en la escena? ¿Quiénes llevan cayado?
¿Cuántas personas tienen sombrero o gorra? ¿Cuántas llevan capa?
¿Cuántos troncos forman el Pesebre? ¿Cuántas aves se ven?
¿Te atrevés a inventar diálogos entre los personajes de esta escena?



ANTEOJITO

AÑO XXXII N° 1608
2 de enero de 1996

Una publicación de
PRODUCCIONES
GARCÍA FERRÉ S.A.

Director
M. GARCÍA FERRÉ

VERANO

Como el sol es muy ardiente
llega todo acalorado,
madurando la cosecha
con su rostro bronceado.

Hay promesa de frescura
en las frutas deliciosas,
para aliviar el sopor
de las siestas calurosas.

Echa a andar por los caminos
alocada la cigarra;
va cantándole al verano
al compás de su guitarra.

Las ranas junto al arroyo
ensayan un nuevo canto
y en la orilla alborotada
los juncos trenzan un manto.

La Luna empolva su cara
y usa un vestido liviano;
es más blanca y más desnuda
en las noches de verano.

Elsa Echauri



NUBECITO EL ANGELITO

por
MONTAG





HUELGA DE PATAS CAÍDAS

Como todos los años, los tres Reyes Magos terminaron de cargar sus bolsas con los regalos para todos los chicos del mundo. Como siempre, luego de leer sus cartas, encargaron montones de muñecas, pilas de pelotas de fútbol y jueguitos de té para todos los chicos. Claro que algunos hacían pedidos complicados, como un nene que pidió una nave espacial con propulsor atómico, otro que pidió que su hermano dejara de contar chistes malos o una nena del Amazonas que rogó que los mayores dejaran de talar los árboles.

Cuando se disponían a comenzar su recorrido por el planeta, vieron



llegar a Papá Noel muy, pero muy preocupado.

—Buenas y santas, Santa Claus —lo saludó bromeando Melchor—.

¿Qué tal su recorrido navideño?

—Ni muy buenas ni muy santas.

Más bien complicadas —contestó Papá Noel.

Y para demostrar su preocupación, en vez de culminar con su clásico: “Jo, jo, jo” dijo: “Buah, buah, buah”.

Los Reyes se quedaron extrañadísimos por la tristeza de su amigo y le preguntaron cuál era la razón. Papá Noel sacó su pañuelo, se limpió la nariz y luego mostró un cartel que decía:

“Renos en huelga de patas caídas”. Acto seguido explicó el problema a sus amigos. Resulta que sus renos se negaban a tirar del trineo ya que estaban muy celosos de los camellos de los Reyes. Claro, todos los chicos del mundo dejan preparados, junto a sus zapatitos, agüita y pasto para los camellos. Pero para los pobres renos, nada.

Ni un poquito de pasto, ni un pedacito de turrón, ni siquiera las frutas secas que dejaban del pan dulce. Imaginen la pena de los pobres renos: no sólo tenían que lidiar con los baches de las calles de Buenos Aires, los atascamientos de tránsito en



¡Qué complicación! Los renos del trineo de Papá Noel se pusieron celosos de los camellos de los Reyes Magos. Vamos a averiguar por qué.



Roma y la congestión de aviones en el cielo, sino también con la indiferencia de los chicos. Los Reyes no dijeron nada. Papá Noel, tampoco. Los renos tenían razón. Nadie se acordaba de ellos. Para colmo, este año debían

hacer doble esfuerzo, porque Santa Claus había engordado unos cuantos kilitos. Santa Claus y los Reyes no sabían cómo solucionar el problema. Pero los camellos —que habían escuchado en secreto la conversación— sí lo sabían. Rapi, rapidísimo salieron al encuentro de los renos. Algo, sin embargo, ocultaban en sus jorobas. Sin pedir permiso se metieron en el establo donde descansaban los renos y, otra vez sin permiso, sacaron de sus jorobas un televisor, un vídeo y una videocasetera. Los renos, intrigados, los dejaron hacer, siguiendo con curiosidad estos extraños movimientos.

Entonces, los camellos proyectaron para los renos un vídeo documental donde aparecían las caritas de los chicos después de recibir la visita de Papá Noel. Caritas de felicidad por los zapatitos llenos, caritas asombradas porque pasó Papá Noel, caras de papás sonriendo porque se les cumplieron los deseos. Caras que ellos habían filmado en sus andanzas por todo el mundo.

Y como entre animales se entienden, los renos levantaron su huelga de patas caídas y volvieron a tirar del trineo. Además, los camellos les prometieron compartir con ellos un poquito de pasto y hojitas de muérdago...

Susana Ceballos





LA ARROPIADA

Cuando llega el verano el centro y el norte de nuestro país se preparan para celebrar una fiesta de lo más dulce: la "arropiada". Se trata del momento de cosechar el fruto de la "tuna" y elaborar con él un riquísimo "arrobe"... ¿Querés probarlo con nosotros?

La "tuna" es una planta de la misma familia que los cactus, llena de "pinches" y frutos, del tamaño de un huevo de gallina, con pulpa muy dulce y repletos de semillitas blancas... ¡Una exquisitez! Cuando las frutas están maduras las "chinas" y los "changos" —las chicas y los chicos— parten al monte donde crecen las tunas. Con largas varas golpean los frutos que caen a sus pies entre gritos de alegría y saltos de emoción. ¡Pero eso sí! Hay que tener cuidado con las "janas", como llaman los "volteadores" a las espinitas de la tuna que tienen la mala costumbre de meterse en los ojos de los más desprevenidos.



Los encargados de juntar —"juntadores", para los amigos— recogen las tunas del suelo y las guardan en las "tipas", unas canastitas especiales que un "chango" lleva hasta el pueblo a lomo de burro. Quien lo ve pasar, escucha las suaves melodías que el "chango" entona para distraerse en el largo camino a casa. "¿Falta mucho?" —parece decir el pobre burrito, agobiado por la carga pesada de frutas y el sol ardiente de verano. Un descanso bajo la sombra fresca de un "tala" lo reanima para continuar el viaje hasta el caserío donde lo recibe un revuelo de "chinas" y "changos" listos para preparar el "arrobe".

En las casas, las familias se reúnen formando una rueda y blandiendo los "tuneros" o cuchillitos para pelar las tunas. ¡Qué alegría! Ya llegó el "chango" con las frutas y comienza la preparación del arrobe. Los "tuneros" van y vienen por las tunas y un olor intenso a fruta fresca y sabrosa inunda todas las habitaciones. Se encienden las hogueras y el jugo de las tunas se arroja a las "pailas" o grandes ollas de cobre reluciente donde se prepara el arrobe. Lentamente, el jugo se va cociendo y convirtiéndose en ese dulce espeso y rico como la miel que los "changos" y las "chinas" llaman, dulcemente, "arrobe de tuna", tan conocido en el norte.



A la búsqueda de miel silvestre se le llama "meliada".

¿DESCUBRIMOS JUNTOS LA CHISPITA DE LA ALEGRÍA?

¡Qué grande es tener amigos! Con ellos todo es más divertido. Hasta hacer los deberes puede resultar más entretenido.

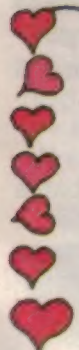


Con ellos puedo compartir mis secretos. Ya saben cuál es mi escondite preferido o dónde guardo la caja de mis tesoros.

Puedo pasar tardes enteras sin aburrirme. Nos gusta pasear en bici y mirar películas por televisión. Siempre son una buena compañía.



No importa que llegue tarde. Siempre hay alguien que me guarda un lugar en la fila o en el comedor del colegio.



Seguro que tus amigos tienen muchas cosas buenas. ¿Cuáles son? Cuando están juntos, ¿qué los hace dibujar sonrisas en sus caras? ¿Por qué es lindo tener amigos?

¡Qué lindo es tener amigos!



EL ENCANTO DE TIERRA DEL FUEGO

LA CIUDAD MÁS AUSTRAL

Poco más de 3.000 km nos separan de la ciudad de Buenos Aires. Estamos en Ushuaia, una ciudad enmarcada por el cordón Martial de la cordillera de los Andes y el canal de Beagle.

Caminamos por las pintorescas y onduladas calles de la ciudad más austral del mundo. Modernas construcciones contrastan con antiguas casas de madera y chapa, de techos generalmente rojos.

Visitamos el Museo del Fin del Mundo, que atesora una original colección de objetos relacionados con la historia, la flora y la fauna de esta tierra. ¿Sabías



Bahía Lapataia es uno de los puntos de interés del Parque Nacional Tierra del Fuego.

carena. Y ahí nomás nos sorprende el campamento yámana "Río Aje" en el cual se han reconstruido en tamaño original chozas y otros elementos, y costumbres de la vida de estos aborígenes fueguinos.

Continuamos nuestro viaje por el cañadón del Toro para llegar al Parque Nacional Tierra del Fuego. Fin del recorrido ferroviario.

UN PARQUE CON VISTA AL MAR

El Parque Nacional Tierra del Fuego se encuentra a unos pocos kilómetros de Ushuaia. En su bello paisaje de monta-



La navegación por el canal de Beagle resulta una excursión muy interesante.

ñas escarpadas, ríos, lagos y valles, se preserva un reducto del bosque andino-fueguino. Recorremos algunos de sus senderos entre canelos, lengas, guindos, ñires y flores multicolores. Ya visitamos la bahía Lapataia, la laguna Negra, los turbales, el lago Roca, la bahía Ensenada y la cascada del río Pipo.

¿Sabías que el de Tierra del Fuego es el más austral de nuestros parques nacionales y es el único con salida al mar?

A BORDO DE UN CATAMARÁN

En el puerto de Ushuaia abordamos un catamarán. Vamos a navegar por las fri-



En la ciudad de Ushuaia se encuentra el Museo del Fin del Mundo.

que en sus salas se exhiben restos de mascarones de proa de barcos que han naufragado en aguas fueguinas?

UN PASEO EN TREN

Un tren con locomotora de vapor nos invita a recorrer los alrededores de Ushuaia. Es el Ferrocarril Austral Fueguino que ya parte de la Estación del Fin del Mundo. ¡Chuf... chuf!

Atravesamos el río Pipo por el puente Quemado y poco después este pintoresco tren hace su primera parada. Ante nuestra vista, la cascada de la Ma-

Ushuaia significa "bahía que penetra al Oeste".

Los contrastantes paisajes fueguinos combinan lagos, montañas nevadas, bosques, ríos y arroyos de cantarinas cascadas con costas rocosas y un mar impetuoso.



FICHA INFORMATIVA

Provincia: Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.
Capital: Ushuaia
Superficie: 1.002.445 km²
Población: 69.450 hab.



Martillo, con su colonia de pingüinos magallánicos. Estas aves llegan a nidificar en las islas a partir de octubre. Con sus típicos "trajes albinegros" ellas parecen posar para nuestras cámaras de fotos. ¡Click! Seguimos nuestro itinerario hasta llegar al establecimiento Harberton, una típica estancia fueguina. Allí emprendemos la vuelta y pasamos por puerto Almanza. Algunos continuarán su excursión por tierra mientras nosotros regresamos a Ushuaia.



En la estancia Harberton podremos presenciar la esquila de una oveja.

Foto: Anne Blanchard

as y majestuosas aguas del canal de Beagle. Avanzamos por la bahía de Ushuaia y vamos dejando atrás la ciudad, custodiada por el monte Olivia. Ahora nos acercamos a la isla de los Pájaros, más allá, la isla de los Lobos marinos y el histórico faro Les Eclaireurs. Ya navegamos frente a la estancia Remolino, donde nos sorprende el casco semihundido del barco Mte. Sarmiento, que naufragó en 1912. Por el paso Mackinlay nos dirigimos a la isla



Foto: Lorena Gambini

Una bandurria despliega sus alas en la bahía Lapataia.

OTRAS ALTERNATIVAS FUEGUINAS

Tierra del Fuego nos ofrece otras opciones turísticas: el monte Olivia, el lago Escondido, el lago Fagnano... Y en invierno, podremos disfrutar de la nieve en los centros de esquí (Pista del Club Andino, Centros Invernales Tierra Mayor, Las Cotorras y Francisco Jerman). Es que en Tierra del Fuego cada estación del año tiene su particular encanto: el otoño con su colorido, el invierno con su manto blanco y la primavera y el verano con el verdor en montes y valles.



Foto: Lorena Gambini

El castor es una especie exótica en Tierra del Fuego.



Río Grande es una importante ciudad de Tierra del Fuego.

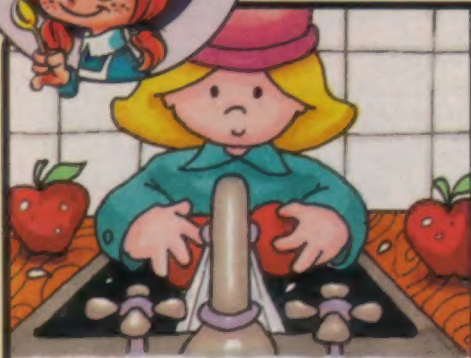


MANZANAS MERENGADAS

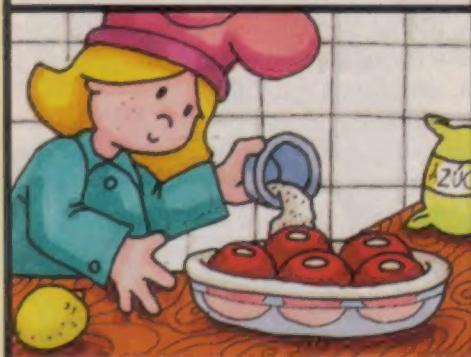
Con una pequeña ayuda que pidas a mamá, podrás hacer estas manzanas nutritivas y muy originales.

NECESITÁS

(Por persona)
1 manzana,
1 taza de azúcar,
1 pote chico de dulce de leche,
2 claras de huevo,
1 limón bien lavado y
canela para espolvorear.



1 Lavá las manzanas, encendé el horno y con un cuchillito ahuecá las manzanas quitando las semillas.



2 En una fuente honda colocá agua hasta la mitad, media taza de azúcar y las manzanas rociadas con jugo de limón. También podés poner en el agua trocitos de cáscara de limón para darle un sabor más rico.



3 Dejá cocinar media hora. Batí las claras a nieve con el azúcar. Dentro de cada manzana poné dulce de leche y luego un copo de merengue.



4 Ahora pedile a mamá que ponga la fuente en el horno a fuego fuerte unos 5 minutos. Dejá enfriar y espolvorealas con canela.



CURIOSIDADES DEL LENGUAJE

VERBOS CAPRICIOSOS

Los verbos llamados defectivos son los que no pueden conjugarse en todos sus tiempos, modos y personas. **Abolir** es uno de ellos, que debe tener una **l** para poder usárselo. Por lo tanto, solamente se conjuga en el presente del indicativo: nosotros **abolimos**, vosotros **abolís** y en el imperativo: **abolid** vosotros. **Balbucir** no puede usarse como **conducir**. Al conjugar el verbo conducir debe aparecer una **z**: conduzco, conduzcáis, conduzcamos, etc. Por ello, balbucir tiene vedado su empleo en la primera persona del indicativo. En todas las demás sí: balbuceo, balbuceas, balbucimos, balbucís, balbucen. Para salvar este inconveniente acudamos al verbo **balbucear** que es un sinónimo de lo más simpático y dócil.



hijitos

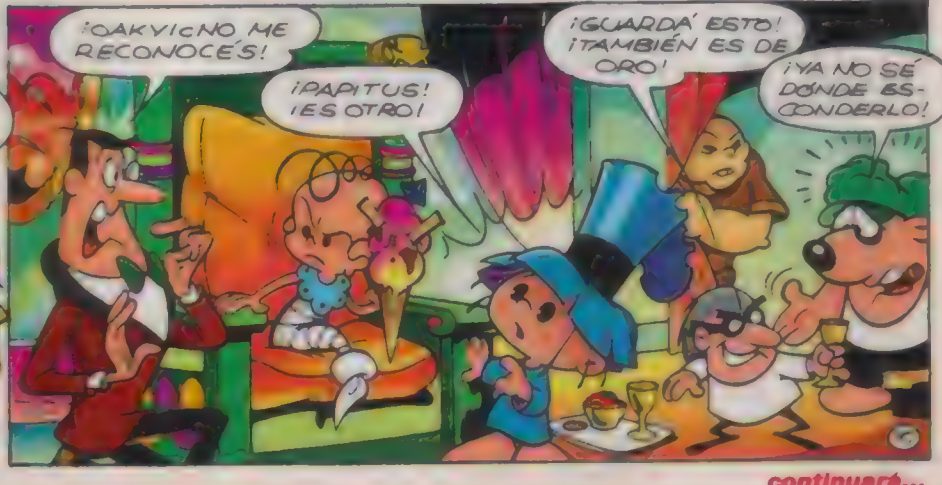
© PRODUCCIONES GARCÍA Y FERRÉ

en

EL PEQUEÑO GRAN GURÚ



HIJITUS y GOLD SILVER se presentan en el palacio de la secta y reclaman a OAKY...

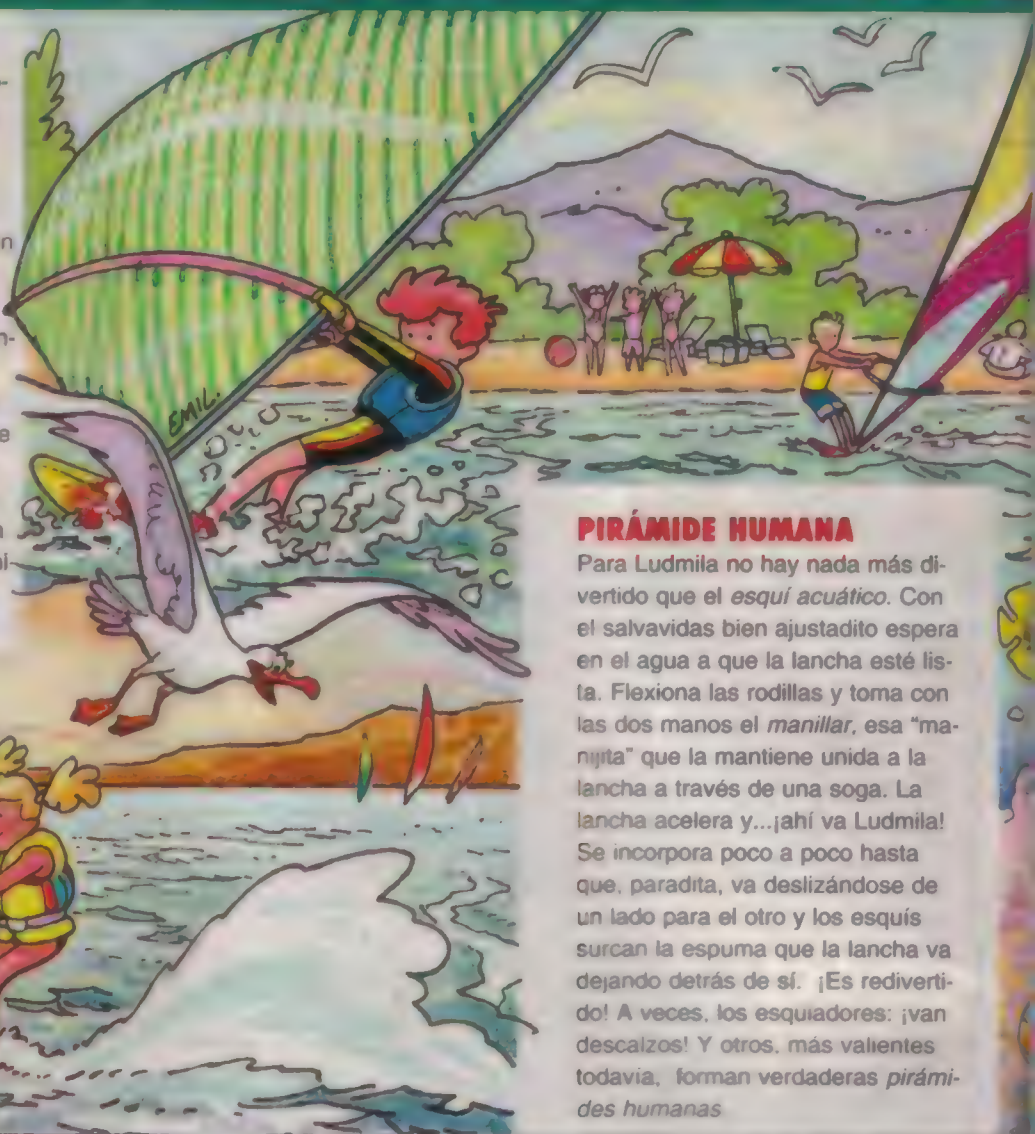


continuará...



VACACIONES EN EL AGUA

A Sebastián le encantan los días ventosos. No bien empiezan a soplar las primeras ráfagas corre a ponerse su traje de neoprene y... ¡al agua! Es que Sebastián es un fanático del windsurf. Uno de esos que "pilotean" tablas enormes "decoradas" con una gran vela. La vela de Sebastián tiene rayitas azules y verdes, y se infla muchísimo cuando el viento empuja la tabla río adentro. Sebastián hace mucha fuerza para mantener la vela erguida y se aferra con uñas y dientes a la botavara, esa especie de "baranda" que rodea a la vela. Claro que, muchas veces, toda la fuerza no alcanza y... ¡splash! la vela se cae y Seba "se va" al agua, para diversión de los amigos que aplauden desde la costa.



PIRÁMIDE HUMANA

Para Ludmila no hay nada más divertido que el esquí acuático. Con el salvavidas bien ajustadito espera en el agua a que la lancha esté lista. Flexiona las rodillas y toma con las dos manos el manillar, esa "manijita" que la mantiene unida a la lancha a través de una soga. La lancha acelera y... ¡ahí va Ludmila! Se incorpora poco a poco hasta que, paradita, va deslizándose de un lado para el otro y los esquís surcan la espuma que la lancha va dejando detrás de sí. ¡Es redivertido! A veces, los esquiadores: ¡van descalzos! Y otros, más valientes todavía, forman verdaderas pirámides humanas



Negocio significa "negación del ocio".

Para Sebastián, Ludmila, Pato y Javi, estas vacaciones "hacen agua" por todos lados. Es que a ellos cuatro los enloquecen los deportes acuáticos y este verano se "pusieron las pilas" para divertirse como nunca. ¿Nos zambullimos con ellos?



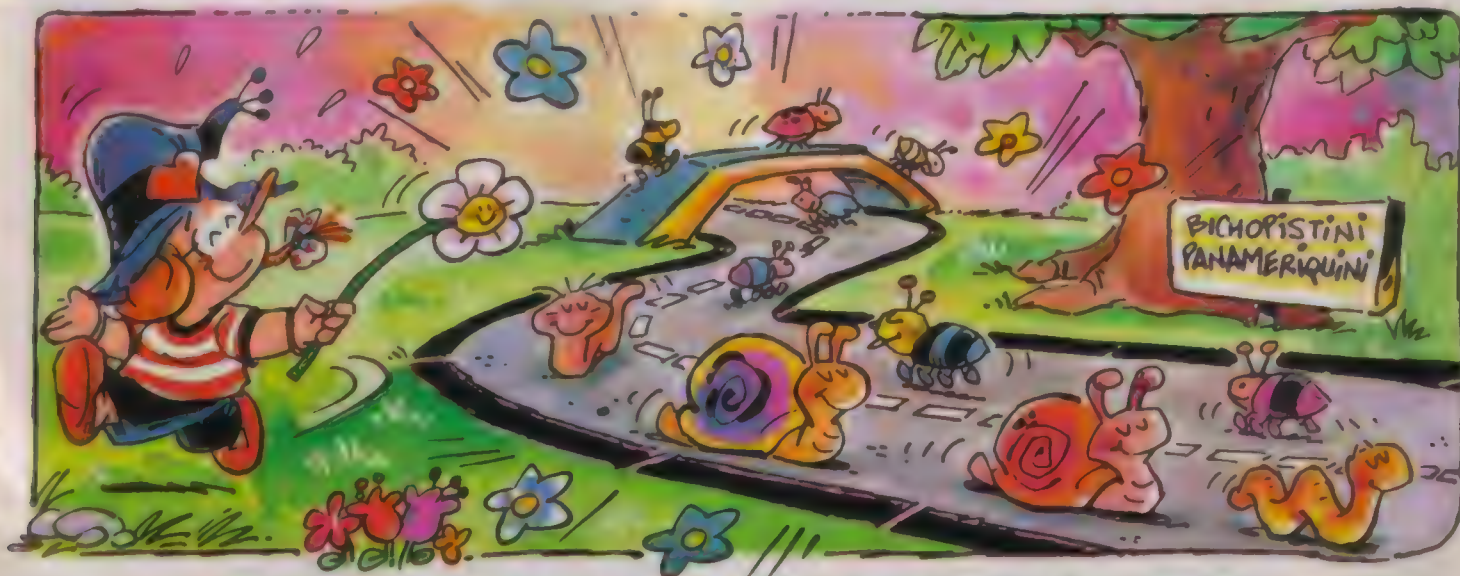
DEPORTE DE AGUAS BLANCAS

El rafting es el deporte preferido de Patricia. ¿Y sabés por qué se llama "deporte de aguas blancas"? Porque el rafting se practica en los "rápidos" de los ríos, es decir, tramos donde el agua corre muy rápido y hace mucha espuma... ¡blanca! Pato y sus amigos se preparan muy bien antes de "aboardar" su gomón o bote de goma. Se abrochan el salvavidas y afirman su casco para no golpearse la cabeza si caen al agua, donde en general hay piedras peligrosas. Los remos les sirven para separar el gomón de las piedras y para dirigirlo porque... ¡los remos son el "timón" del bote!



¿QUÉ SE ESCONDE BAJO EL MAR?

Javier adora el buceo. Por eso, la última Navidad le pidió a Papá Noel un equipo completo de visor y patas de rana. "De los profesionales", decía en su carta. Porque a Javi le gusta el buceo "en serio", con tanque de oxígeno, traje de neoprene y todo... ¡Nada de "bucear" moneditas en el fondo de la pileta, no señor! Javi bucea en el mar. Claro que respirar en el mar no es tan fácil. Antes de meterse, Javi practica respirando por la "boquilla" del tanque, para "agarrar" el ritmo un poco más lento de la respiración "submarina". Luego se tira de espaldas desde la lancha, para que el tanque pesado se zambulla primero. Nada un rato entre los pececitos antes de regresar a la superficie.



El uso medicinal de los baños y aire de mar se llama talasoterapia.

ANTEOJITO ANTIFAZ

CON LOS JUGUETES MÁS BELLOS
VAN CARGADOS LOS CAMELOS.

Antes de partir,
el profesor NEURUS
puso cemento en la
tapa del sombreritus,
impidiendo así que
SÚPER HIJITOS
interfiriera en
sus planes...

¿Y, DON NEURUS? ¿CUÁNDO
EMPEZAMOS A DEJAR
LOS REGALOS EN LOS
ZARATITOS?



¡ESCUCHEN, MUCHACHOS!
¡HAREMOS UN SÚPER
NEGOCIO CON ESTO!
¡UN SUPERMERCADO
DE VILLA TROMPETA
ME LOS COMPRARÁ
CON CAMELOS
Y TODO!

¡YO
SABÍA!



¡TENEMOS QUE
LLEGAR ALLÍ
ESTA MISMA
NOCHE!

¡IMPOSIBLE! ¡AÚN
NO HEMOS DOMINADO
A ESTOS BICHOS!



¡JE, JE, JE!... ¡PARA ESO ALQUILÉ
ESTE TRANSPORTE "CAMELO"!



POCO
DESPUÉS...

¡MIRA! SALAPINÍ! ALLÍ
VA EL PROFESOR
NEURUS!



MMH!... ¡ME PARECE
QUE ESE PILLO
ANDA EN ALGO
RARO!



¡TENEMOS QUE
ALCANZARLOS!

¡ALLÍ ESTÁN
TRAPITO Y
SALAPINÍ!



¡TRAPITO! ¿VISTE PASAR
POR AQUÍ A NEURUS Y
SU BANDA?

¡SÍ! ¡IBAN EN UN
TRANSPORTE
"CAMELO"!



¡VAMOS! ¡EN EL
CAMINO LE EXPLI-
CAMOS!

¡ALLÁ
VAN!

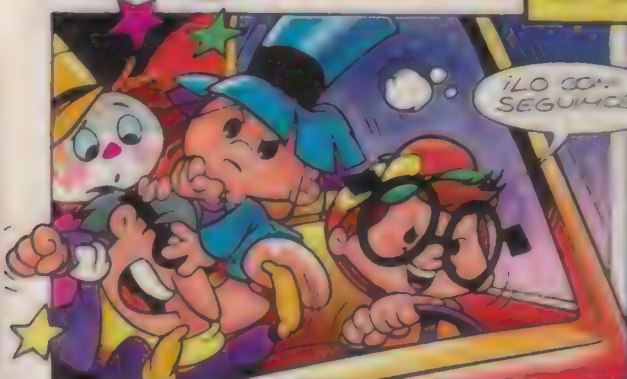
¡TENEMOS QUE
APODERARNOS
DEL VOLANTE!





CON UNA HÁBIL MANIOBRA, ANTES TO LOGRA HACER GIRAR EL TRANSPORTE EN SENTIDO CONTRARIO

¿EH?... ¡ESTAMOS REGRESANDO A TRULALA'! ¡ANTOJITO, HIGITOS Y TRAPITO TIENEN DOMINADO AL PROFESOR!



Y EN TRULALA' LOS ESPERABAN GOLD SILVER, QUE SE HABÍA ENTERADO DE TODO, Y EL COMISARIO...

¡ANTES TENDRAN QUE CUMPLIR CON SU MISIÓN!

¡AGARREN ESAS BOLSAS DE JUGUETES Y REPARTANLOS EN CADA UNA DE LAS CASAS DE TRULALA'!



Y A LA MAÑANA SIGUIENTE, MIENTRAS LOS BANDIDITOS DESCANSAN EN EL CALABOZO...

LOS PEQUEÑOS TRULALAIENSES ENCONTRARON LA ESTUPENDA SORPRESA...



TOM SAWYER



—¡Hola! Yo soy Tom. Todos me conocen en este pequeño pueblo, a orillas del Misisipí, por eso me resulta tan difícil escaparme de la escuela.

Siempre hay alguna vieja charlatana que me descubre y corre a avisarle a tía Pegotty. No es que sea un vago, yo no diría eso... es que cuando los días son espléndidos, me apena pasarlos encerrado, tratando de resolver las cuentas que me da la maestra. Entonces, tomo mi caña, mi sombrero de paja y voy

al río e intento pescar algo. Para esos momentos siempre cuento con mi inseparable amigo Huck, materia dispuesta para cualquier aventura. Algunas veces terminan mal. Mi tía me castiga encerrándome en el cuarto; pero les cuento

un secreto: a la hora de la siesta, salgo por la ventana, bajo muy despacio por el tejado, salto al jardín y ¡estoy libre!

Me encanta coleccionar cascarudos, lauchas blancas y ranas disecadas; todos ellos son mis más preciados tesoros. Los he llegado a intercambiar por muelas de algún perro muerto o pulgas brasileñas, animal casi desconocido por estas regiones. Siempre encuentro cómo divertirme. Aunque debo confesarles que más de una vez me he metido en líos. ¿Quieren saber más de mí? Me encontrarán en las páginas del libro: "Las aventuras de Tom Sawyer".

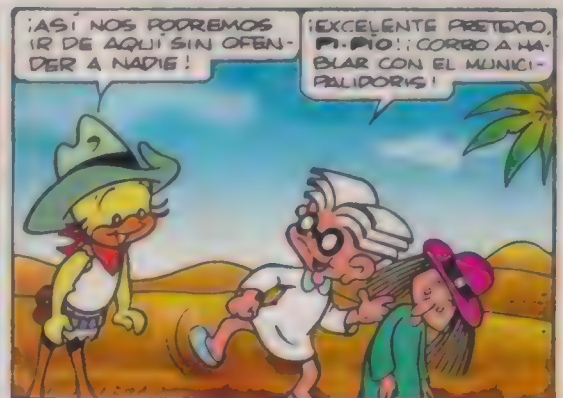
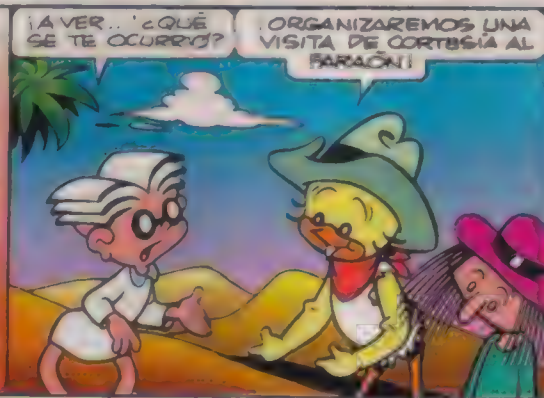
A MODO DE FICHA LITERARIA

Tom Sawyer es el protagonista de "Las aventuras de Tom Sawyer". Su autor Samuel Longhorne Clemens, conocido como Mark Twain, nació en los Estados Unidos en el año 1835. La acción de estas coloridas aventuras se ubica en un pequeño pueblo a orillas del río Misisipí. Acercándote a Tom, podrás compartir sus increíbles andanzas y su riquísimo mundo infantil.

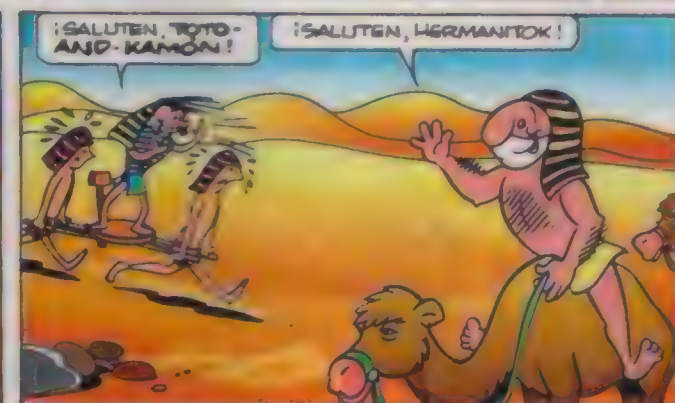




LUEGO DE LA INTENTONA DE HUIDA DE POCO-PUM, PEPE EL LARGO Y DON GILARIO, QUE TERMINARÍA AL SER RECONOCIDOS POR TOTO, ESTE ÚLTIMO EN SU CALIDAD DE "GRAN VISILLO", SE LO LLEVA A LAS OBRAS, CON TODOS LOS HONORES EN DIRECCIÓN AL PALACIO. EN TANTO, PI-PIO ENCIENDE LA MANERA DE SALIR DE LA ALDEA EGIPIJA...



Y MIENTRAS CALCULAN HACIENDO GALA DE TODO SU TACTO Y DIPLOMACIA, CONVINCE AL "MUNICIPALIDORIS" DE QUE LOS HAGA TRASLADAR A MENFIS, A POCOS KILOMETROS DE DICHA CIUDAD, POCO-PUM, QUE VIAJÓ TODA LA NOCHE A TRAVÉS DEL DESIERTO, VE ACERCARSE EL MOMENTO DECISIVO DE SU ENCUENTRO CON SU ANTEPASADO PAKOT-AND-PUMK...



CONTINUARA



RAJASTHAN

La familia de Meena vive en la provincia de Rajasthan, al noroeste de la India. Esta enorme provincia cuenta con gran variedad de paisajes. Al oeste se extiende el desierto de Thar que llega hasta el país vecino, Pakistán. Al sur hay bosques (arriba) donde los tigres acechan a sus presas y pavos salvajes "picotean" el suelo buscando algo para comer.

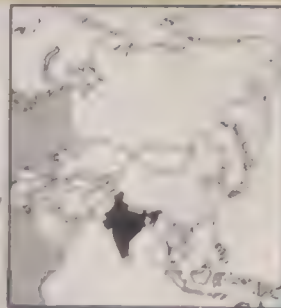


LA FAMILIA DE MEENA

Los papás de Meena trabajan en una obra en construcción. Meena tiene dos hermanitos, Rewai y Sonu, y una hermana, Suman. La familia habla *rajasthani*, la lengua de su provincia.

Meena

MEENA TIENE SIETE AÑOS y vive en Delhi, la capital de la India. Nació en la provincia de Rajasthan, en un pueblo llamado Masalpur. Es una región muy seca y su familia debió abandonar aquel pueblo porque la falta de lluvia no le permitía hacer ningún tipo de cultivo. Ahora viven en Delhi y trabajan en una obra en construcción.



La mamá de Meena, Prembai, viste *chusta* (una *lehnga* (pollera), una *choli* (blusa) y una *odhni* (larga bufanda).

NUEVA DELHI

Delhi está dividida en dos partes llamadas Nueva Delhi y Vieja Delhi. Los mogoles gobernaron la India desde 1526 hasta 1858. El estilo mogol se caracteriza por las cúpulas en forma de cebolla y las ventanas y puertas arqueadas. Nueva Delhi fue construida por los ingleses, quienes gobernaron la India desde 1858 hasta 1947.



EL HOGAR DE MEENA

La casilla de Meena es de ladrillos con techumbre de chapa. No tiene agua ni electricidad. Cuando la obra se termine, la casa será destruida y la familia de Meena se mudará a otro lugar.

Shiva es un dios hindú. Simboliza a la destrucción del mal y a la continuidad del Universo.

LA RELIGIÓN DE MEENA

Como la mayoría de la gente en la India, la familia de Meena es hindú. A menudo visita este santuario (izquierda). Para ellos, la divinidad simboliza a la sabiduría, a la pureza y a la fortaleza.

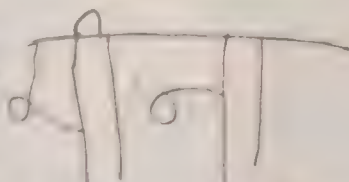


Suman cuida a sus hermanitos Rewai y Sonu.

La familia de Meena vive en una obra en construcción.



"Ahora tengo el pelo corto. Mi papá me lo cortó."



"Así es como escribo mi nombre, Meena. Significa 'pescado'. Mi sueño dorado es regresar algún día a mi pueblo. Me gustaba mucho mi casa allí porque era de piedra. Allí tomábamos frambuesas de los árboles, pero aquí hay que pagar por ellas. Cuando sea grande quiero ser obrera como mi mamá."



Rukmini Gaura Meena Rajni

LAS AMIGAS DE MEENA
Éstas son algunas de las amigas de Meena. Sus mejores amigas son Rukmini y Rajni.

"Me gusta usar vestidos con adornos. Cuando tengo frío me pongo un suéter."



"A las chicas de la India les encantan las pulseras. Me entristece no tener ninguna."

"A menudo uso chinelas. Estoy enojada porque un chico, jugando, me las quitó."



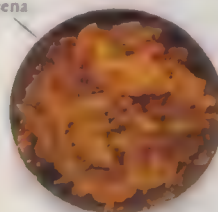
EL JARDÍN

Los chicos van al Jardín de Infantes mientras sus papás trabajan. Un adulto cuida a los más chiquitos mientras los más grandes toman clases. Meena aprende hindi —la lengua más importante de la India— y matemática.

"Escribí los números del 1 al 10 en mi pizarra. Estas piedritas me ayudan a contar."



Verduras preferidas de Meena



LAS COMIDAS DE MEENA

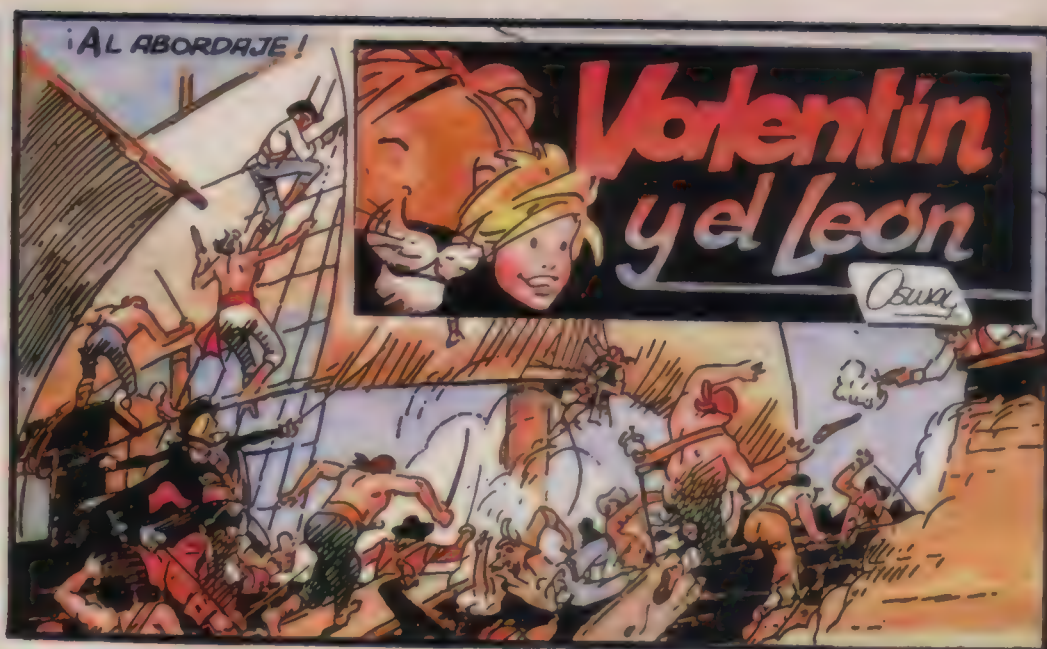
Las comidas favoritas de Meena son el chana (garbanzo), alu (papa) y gobbi (coliflor). Los acompaña con roti (pan). Su mamá cocina sobre un fuego alimentado con estiércol seco.

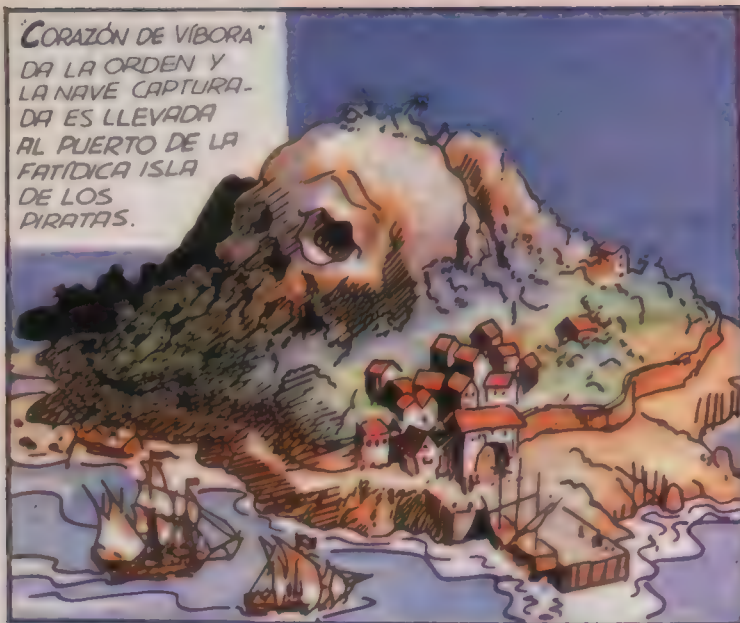


Roti

Botella de aceite

HENNA PARA EL CABELLO
Prembaí unta el cabello de Meena con aceite para que quede más brillante. También pinta sus uñas con henna natural extraída de la planta henna.





¡CARTEROOO!

FELIZ CUMPLEAÑOS

El clásico "tironcito de orejas" para los que cumplen años. Para **Jésica Cairé**: 7 años el 1º de enero; **Mariana Paula Laussa**: 11 años también el 1º de enero. **Andrés Gustavo Núñez**: 6 años el 6 de enero; **Romina Rostagno**: el 6 de enero.



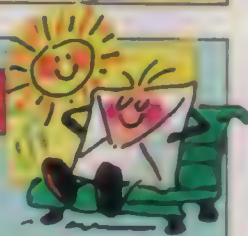
NUESTROS AMIGUITOS

- 1 Juan José Bebek, Avellaneda (Buenos Aires).
- 2 Eduardo Belotti, Paraná (Entre Ríos).
- 3 Alberto y Chichi Verzaín Morales y sus primos Sonia y Nicolás, Tartagal (Salta).
- 4 Kevin Reinoso con su tía Jéssica Cairé, Isidro Casanova (Buenos Aires)
- 5 Jorge Ignacio Romero, Capital Federal.



CORRESPONDENCIA

Éstas son las direcciones de tus nuevos amiguitos. ¡Escribíles!



Lorena Covach
Echeverría 465
(3540) Villa Ángela
Chaco



Mari Zago
Avda. Kennedy 250
(3540) Villa Ángela
Chaco

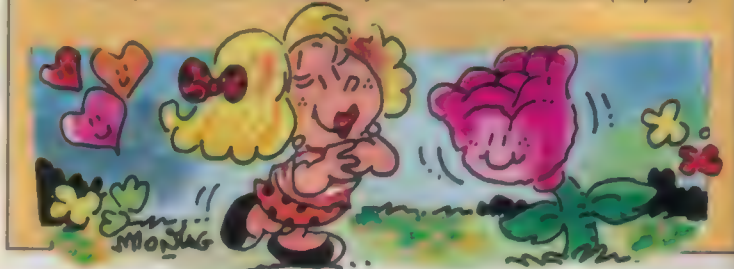


CHICOS ESCRITORES

"Rosa"

Rosa que miro en las mañanas, / ¿por qué hoy estás más rosa? / Siento tu perfume en mi alma. / Rosa que al amanecer / el rocío moja tus pétalos / y nunca dejarás de crecer / porque te ayudó el tiempo. / Sólo te puedo decir, rosa / que a ti yo siempre te quiero. / Y todos los días te tengo / como a un fiel compañero.

Enviado por **Mariela Rosana Leyba Brondino**, Córdoba (Capital).



¡JA, JA, JA!

Carlos le pregunta a Daniel: —¿Para qué guardás el diario en la heladera?
Y Daniel le responde: —Para tener noticias frescas.

Enviado por **Analia Rodriguez**, Lugano 1 y 2.

¡QUÉ COLMO!

—¿Cuál es el colmo de un peletero?
—Que siempre se le ponga la "piel de gallina"

Enviado por **Valeria Girotti**, Santa Fe.



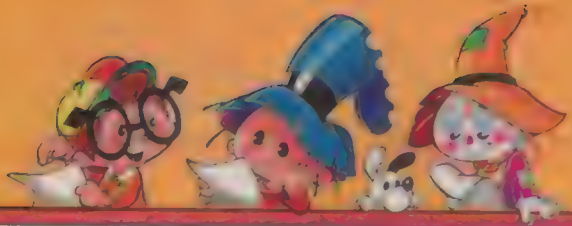
ADIVINA ADIVINADOR

Dicen que fresco soy, cuando más caliente estoy.

EL PAN

Enviado por **Fany Costa**, Cesilda (Santa Fe).

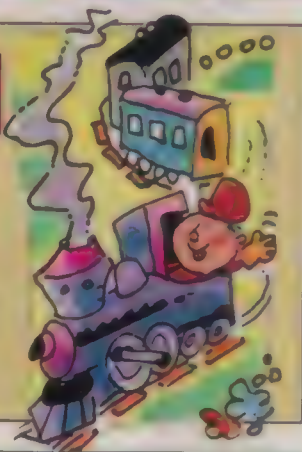




A DECIR LIGERITO

R con r, guitarra. R con r, barril. ¡Qué rápido ruedan las ruedas del ferrocarril!

Enviado por Marcos Gastaldi, Mar del Plata (Buenos Aires).



AGRADECEMOS

...a todos los amigos que nos escriben. A Eduardo Matias Belotti, de Paraná (Entre Ríos); Gisela Díaz, de Claypole (Buenos Aires); Nadia Corvalán y Mariela Rosana Leyba, El Quebrachal (Córdoba) y Alberto Verazain Morales, de Tartagal (Salta).



CHICOS ARTISTAS



1



2

1 "JALEÍN". German Abel Azcona Ingeniero Maschwitz (Buenos Aires)
2 "LA ALEGRÍA DEL VERANO". Rosalia Patricia Caceres
3 "MI DULCE MININO". Virginia Vivas. Las Varillas (Cordoba)
4 "UN PASEITO". Florencia Vivas. Las Varillas (Cordoba).

3



4

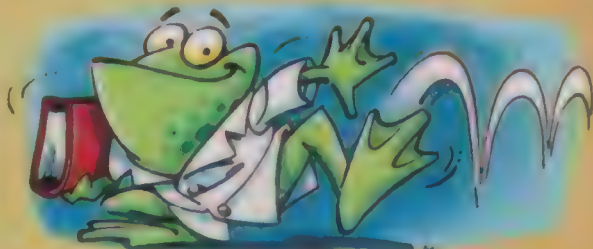


CHISTERÍAS



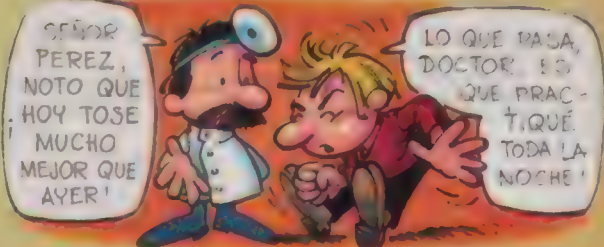
CHISTES CON ACTOS

En el primer acto una mandarina cruza el escenario. En el segundo acto un melón pasa por el escenario. En el tercer acto, una manzana cruza la escena. ¿Cómo se llama la obra? "No pasa naranja"



RESPUESTAS LOCAS

¿Qué hace un sapo cuando sale del jardín? Pasa a primer grado.



CHISTES CON DOCTORES

—Vea amigo, su enfermedad es hereditaria.
—Entonces, doctor, mándele la cuenta a mi papá.



CHISTES CON LA ESCUELA

—Federico, conjugame el verbo caminar.
—Yo camino, tu caminas, él camina...
—Más rápido, más rápido.
—Yo corro, tú corres, él corre...



SOY EL GORRIÓN



A TRAVÉS DEL OCEANO

Mi figura es tan familiar que no necesito presentación. ¡Hace rato que somos amigos! Aunque no lo creas, yo soy un pájaro "importado". Los gorriónes somos **originarios de Europa**. Allá por el año 1870, mis antepasados fueron traídos a la Argentina y se sintieron tan a gusto que se quedaron aquí. Los gorriónes tenemos fama de pícaros porque aprovechamos el alimento de otros animalitos y a veces, también nos adueñamos de nidos ajenos. En fin... Somos muy sociables y alegramos a los humanos con nuestra presencia y nuestro piar.



UN MENÚ VARIADO

Nos gusta andar en bandadas con gorriónes amigos, pero volamos poco. Aunque somos muy resistentes al vuelo preferimos "pisar tierra". ¿Sabés por qué? Porque en ella encontramos un montón de cosas ricas: semillas, granos, frutas caídas, gusanos, alguna que otra plantita bien tierna, y también los sobrantes de alguna mesa bien puesta: migas, trocitos de carne... Nuestro pico fuerte y de forma cónica es típico de las aves **granívoras**, las que se alimentan de granos. Pero nosotros comemos de todo, por eso somos **omnívoros**.

PAPELITOS SUELTOS

INMIGRANTES ALADOS

Los gorriónes europeos comparten la vida humana desde hace diez mil años. Los primeros gorriónes fueron traídos a nuestro país por iniciativa de Sarmiento, hacia el año 1870, enamorado de la naturaleza y particularmente de los pájaros. Otra versión atribuye a E. Bieckert, un cervecero suizo-alemán, la llegada de dos parejas de gorriónes europeos hacia la segunda mitad del pasado siglo. Lo cierto es que estos simpáticos pájaros se aclimataron muy bien en nuestro país reproduciéndose abundantemente a lo largo y a lo ancho de nuestro extenso territorio.



Estoy en todas partes: en el campo y en la ciudad; en los jardines, las plazas y las calles; en lo alto de los árboles y a ras del suelo. En invierno y en verano. Soy el más conocido de todos los pájaros. Soy el gorrión.

CIENCIAS NATURALES

NUESTRO RETRATO

Muchas aves emigran cuando llega el frío. Nosotros no. Poseemos un sistema de **termorregulación** mediante el cual nuestro cuerpo se adapta a las diferencias de temperatura. Hablando de otros temas, ¿te fijaste en nuestro plumaje? Todos somos de color pardo grisáceo, pero los **machos** tenemos una especie de **corbata** en un tono más oscuro. En cuanto a nuestras medidas son más o menos las mismas: alrededor de 12 a 14 cm de largo y un peso aproximado de 100 a 130 gramos.



VIDA DE HOGAR

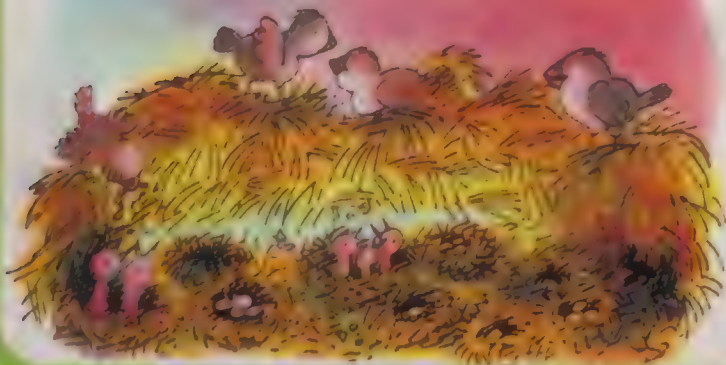
Alguna vez habrás visto gorriónes con una lana o un hilo en el pico. No creas que hacemos labores de aguja. Esos elementos los utilizamos junto con pajitas y plumas para construir nuestros nidos. Elegimos lugares altos en árboles, muros, viejos palomares, que sirvan de protección a los futuros pichones. Ahora mi compañera está incubando cuatro huevos de color verde claro, llenos de motitas. Estamos deseando que nazcan nuestros hijos para cuidarlos y enseñarles todo lo que sabemos. Bueno, me voy volando bajito. ¡Adiós!



PAPELITOS SUELTOS

UN GORRIÓN MUY ESPECIAL

En el sur del continente africano habita el gorrión republicano. Tiene hábitos diferentes de los de otros gorriónes en lo que respecta a la construcción de su vivienda. Se reúnen cincuenta parejas de gorriónes y hacen sus nidos uno junto al otro. Cuando están terminados, entre todos los gorriónes fabrican un techo con abundante paja y cubren con él los nidos. Esta singular vivienda colectiva presenta la curiosa apariencia de una verdadera cabaña. Un buen ejemplo de solidaridad.



La alejita

Jaleín

por MONTAG

en:

EL MEDALLÓN DE LA PRINCESA



RESUMEN:
JALEÍN LE REGALA A BIBI UN MEDALLÓN Y ÉSTE SE LE ROMPE AL CRUZAR POR EL BOSQUE...

2





¡TÓME, TÍO... DESCÍFRE-
NOS LA ANTIGÜEDAD
DE ESTA TELA Y QUE
DICE EL TEXTO ALLÍ!
¡ESCRITO! ¡ES UN MIS-
TERIO!

¡DAME
SOBRI-
NA!



¡HUMM!
¡MIS ANTE-
NAS ME DICEN
QUE ESTO ES
MUY VIEJO!

¡OH!

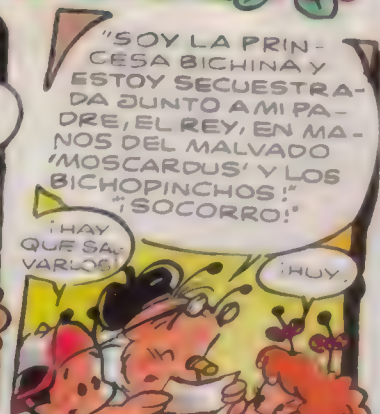


¡VENGAN,
LO OBSER-
VARE' CON
MIS ELE-
MENTOS!



¡ESTO ES UN PEDAZO DE TE-
LA DE LA EPOCA MEDIEVAL,
Y CONTIENE EL SIGUIENTE
MENSAJE! ¡ESCUCHEN, CHI-
COS!

¡POR LA
JALEA
REAL!



"SOY LA PRIN-
CESA BICHINA Y
ESTOY SEQUESTRA-
DA JUNTO A MI PA-
DRE, EL REY, EN MA-
NOS DEL MALVADO
'MOSCARDUS' Y LOS
'BICHOPINCHOS'!
¡SOCORRO!"

¡HAY
QUE SAL-
VARLOS!

¡HUY!



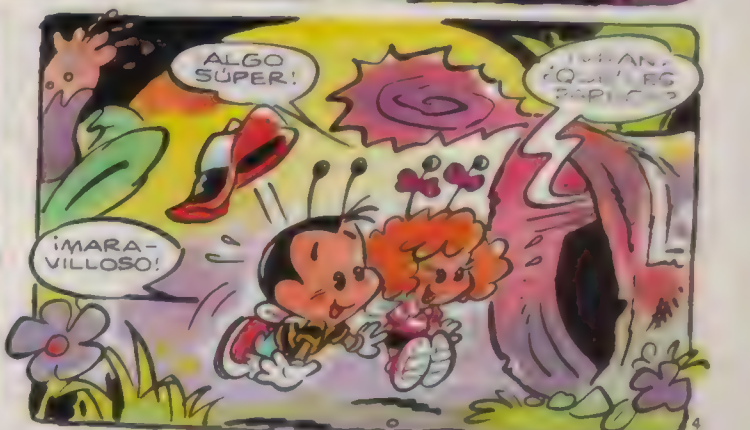
¡VENGAN, TENGO
ALGO QUE MOSTRAR-
LES, QUE ESTOY CONS-
TRUYENDO, Y QUE AYU-
DARÁ PARA ESTA
OPORTUNIDAD!



¡CAMBIARE-
MOS EL CUR-
SO DE LA
HISTORIA!



¡LA ESCONDI
PARA QUE NADIE
USE MI INVENTO
CON FINES MA-
LÉNICOS!



ALGO
SÚPER!

¡MARA-
VILLOSO!

¡VENGAN,
QUE LES
SALVEN!

CONTINUA



GRANDE ESTE ES
ALTO NO SÓLO ES
TAMBIÉN PAÍS ES



DESCUBRIMIENTO AÉREO

Para saber qué es lo que esta diciendo el piloto Leonardo, ubicá las palabras que están en el aire en el interior del esquema. Como ayuda, ya colocamos algunas letras.

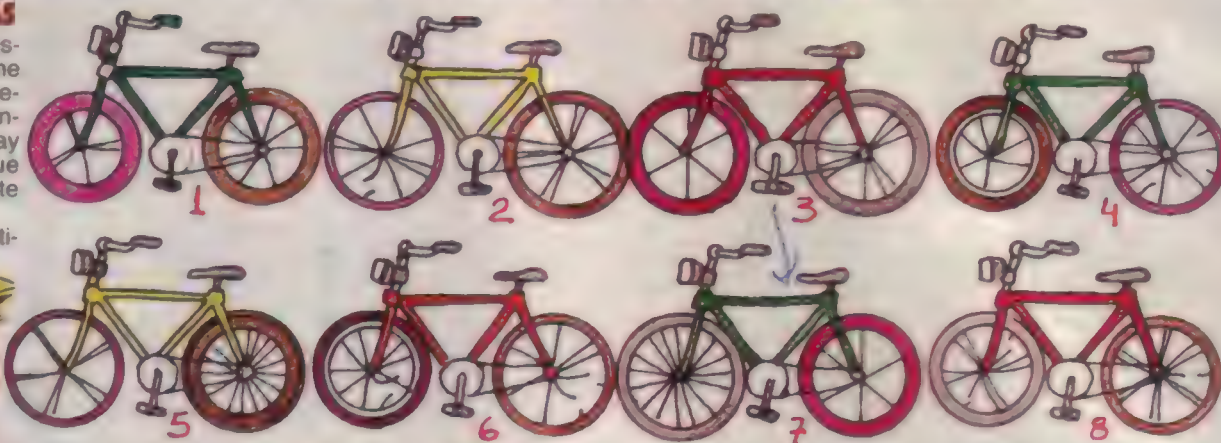
ESTE PAÍS NO SÓLO ES

GRANDE. TAMBIÉN ES ALTO.

RUEDAS LOCAS

Cada una de estas bicicletas tiene dos ruedas. Parecen todas distintas. Pero no, hay dos ruedas que son exactamente iguales.

¿Las podés identificar?



UNA POR UNA

Para pasar de CALOR a DOTAN, tenés que ir cambiando una letra de cada palabra para pasar a la siguiente. En las respuestas te damos una de las posibles soluciones.

C	A	L	O	R
C	O	L	O	R
D	O	L	O	R
D	O	T	A	N
D	O	L	O	R
D	O	T	A	N

EL MALETÍN DEL DOCTOR

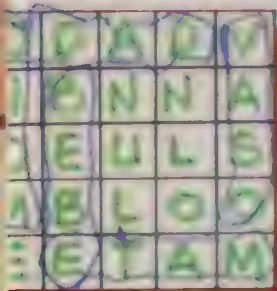
El doctor Peperinato fue llamado de urgencia. Tiene que poner en su maletín los instrumentos médicos que andan desordenados por su casa. ¿Lo podés ayudar? Indicale cuáles de estos ocho objetos pueden serle útiles en su visita médica.



EL TREN EXACTO

¡Pensá a todo vapor! En cada uno de los vagones y en la lo-

comotora tenés que colocar un número distinto entre 1 y 5 para que la cuenta sea correcta. (La cuenta debe realizarse en el orden de lectura: primero la resta, después la multiplicación, después la suma y, por último, la división.)



SOPA DIBUJADA

Cada uno de estos siete dibujos tiene por nombre una palabra de cuatro letras. Y esa palabra puede encontrarse en el esquema, en sentido horizontal, vertical o diagonal, e incluso de atrás para adelante. ¿Te animás a marcarlas?



LA PALETA DEL PINTOR

El gran maestro Vincent pintará su última obra con cinco colores. En la paleta ya colocó el rojo. Ahora le faltan ubicar los otros cuatro colores. ¿Lo podés ayudar? Pintá con marcadores los cuatro compartimientos vacíos, teniendo en cuenta que:

- Vincent quiere que justo entre el azul y el amarillo quede el color verde.
- Vincent también quiere que en una punta quede el azul y en la otra el marrón.

RESPUESTAS...



SOPA DIBUJADA:

dolar: DOTAN
UNA POR UNA: CALOR; color; dolor; dolar;
iron
TOR: 1, azul; 2, verde; 3, amarillo y 4, ma-
5-2 x 3 + 4 : 1 = 13. LA PALETA DEL PIN-
TREN EXACTO: 4-2 x 5 + 3 : 1 = 13 0
aparato para medir la presión; el manómetro;
para probar los reflejos de la rodilla. EL
TOR: El estetoscopio; el termómetro;
de la bicicleta 7. EL MALETTIN DEL DOC-
la delantera de la bicicleta 3 y la trasera
DAS LOCAS: Las dos ruedas idénticas son
sólo es grande. También es alto. RUE-
DESCUBRIMIENTO AEREO: "Este país no

PELOPINCHO Y CASHIRULA

Por FOLA



ANTEOJITO

BIP!

-BIP! -BIP!

Pandas en reserva



Según los últimos datos, en el mundo sólo quedan 700 pandas, distribuidos en diversos territorios de la República Popular de China. La Reserva Natural de Wolong, con una superficie de 3.600 km², es la más extensa de todas. Allí no sólo está el

Centro para la Investigación y Conservación del Panda Gigante sino que también estos animales pueden encontrar su alimento preferido, el bambú, en gran número y variedad. ¿Será por eso que allí andan tan panchos como en la foto?

CASTIGO "SINGAPURÉS"

Masticar chicle, fumar en público y llevar el pelo largo si se es hombre, y corto si se es mujer, son considerados delitos en Singapur (sudeste de Asia). ¿El castigo? Realizar trabajos para la comunidad con un cartel que diga: "Orden de trabajo correctivo".



VIGILANCIA SEGURA

En Berlín, Alemania, ha sido presentada una nueva línea de equipos para la vigilancia y el diagnóstico de centrales nucleares. Estas funcionan a base de señales que permiten detectar cambios en la temperatura, así como también distinguir los ruidos y las vibraciones que no son las habituales. De esa manera es posible descubrir rápidamente cualquier problema y evitar una verdadera catástrofe.

LIMPIADORES VERDES

Según un informe de la Universidad de Berkley, de California, las plantas de interior son excelentes agentes limpiadores. Son capaces de remover elementos contaminantes, tales como el monóxido de carbono y el dióxido de nitrógeno de cocinas y hornos de gas. Según dicen los entendidos, entre las más efectivas están los lazos de amor, los filodendros, la hiedra inglesa y el pothus. Todas tan decorativas como efectivas a la hora de realizar tan importante tarea.



"De humanos es errar y de necios permanecer en el error."

Cicerón (106 - 43 a.C.), pensador romano.



EI "LUDO" NO ES UN JUEGO

La empresa Renault desarrolló un prototipo de auto, el "Ludo", dirigido a los jóvenes. Entre las características que lo destacan están sus cuatro puertas que, sin parantes en el medio, se pueden abrir hacia adelante y hacia atrás. Gracias a esta particularidad, se puede cargar de todo sin mayor problema. Por ejemplo, una bicicleta, sin importar su tamaño.

EN EL DESIERTO DE HIELO

En las solitarias cumbres de Groenlandia se instalarán 29 estaciones para transmitir mensajes, imágenes e información a sus habitantes. Ello permitirá el acercamiento entre las poblaciones, muchas de ellas aisladas por los hielos, sin necesidad de utilizar helicópteros o largas y fatigosas travesías en trineo. Una buena noticia que, seguro, con el nuevo sistema de telecomunicaciones se va a transmitir rápidamente.



-BIP! -BIP! -BIP! -BIP!

RECOMENDADA
PARA CHICOS DE
9 A 12 AÑOS



HALLAZGO FARAONICO

El arqueólogo Kent Weeks ha descubierto el mayor sepulcro faraónico hallado hasta el presente. Se trata de un gigantesco panteón ubicado en la Tumba 5 del Valle de los Reyes, a 250 km al sur de El Cairo (Egipto). El sepulcro tiene forma de T y cuenta con unas 40 cámaras. Unos jeroglíficos encontrados en uno de los pabellones hacen suponer que allí descansa desde hace unos 3.200 años la numerosa familia del faraón Ramsés II: nada menos que 53 hijos.

ESTUDIOS QUE SON UNA PAPA



Cruda, contiene una gran cantidad de almidón. También posee vitamina C y B1, aunque para que no las pierda se las debe cocinar con piel. Se trata, claro, de la papa, uno de los alimentos más ricos. Pero esto no es todo. Porque en Texas, Estados Unidos, se están realizando trabajos de vacunación por vía alimenticia que tienen como protagonista a este tubérculo. Tanto es así que ya hay voluntarios para comer papas crudas manipuladas genéticamente para quedar protegidos de las infecciones intestinales.



EN MOTO BAJO EL AGUA

Aquel que diga que no se puede andar en moto debajo del agua está equivocado. ¿Por qué? Porque "Bob", como se llama esta originalísima moto submarina, ha sido pensada para eso. Este curioso vehículo lleva un pequeño motor debajo del asiento y una batería recargable de 12 voltios. También cuenta con una práctica computadora que informa sobre los tiempos de inmersión, la profundidad y la descompresión necesaria. ¿Qué opinarán los peces, pulpos e hipocampos?



¡NO MÁS EMBOTELLAMIENTOS!

Para evitar los problemas que causa el tráfico de las grandes ciudades, en Berlín, Alemania, se comenzó a usar una pequeña computadora que se coloca en el panel de instrumentos del automóvil. Los datos llegan a ésta como señales infrarrojas desde la central reguladora de tránsito y orienta al conductor hacia dónde debe ir para evitar el tráfico. ¿Podrá orientarnos hacia la heladería más cercana?

COMPUTADORA PORTÁTIL

Ingenieros de una importante empresa informática del Japón están trabajando en el diseño de computadoras portátiles que serán creadas de acuerdo con las necesidades de cada usuario. Así, habrá computadoras para médicos, secretarías, oficinistas y para hombres de negocios, que las llevarán como hoy se lleva un reloj o un libro. ¿Pensarán también en los más chicos, especialistas en juegos? ¡Seguro que sí!



MÚSICA CON ANTEOJOS

El Sun Sound Strap es un pequeño dispositivo que combina la soga de las patillas de los anteojos con el cable de los auriculares. Éste, además de evitar los clásicos enredos de cables, se puede adaptar a un walkman o a un discman, por igual. Claro que este invento no es para cualquiera: sólo para aquellos a quienes les gusta la música, pero por nada se sacan sus anteojos.

AVENTURAS
QUE SON
HISTORIA

LOS HERMANOS BARBARROJA

El Reino Pirata



El coraje de Arug le valió una prestigiosa reputación. Su fama aumentó más aun cuando, habiendo sido capturado junto con otros compañeros por una nave cristiana, logró fugarse de la prisión. Entonces se presentó al rey de Túnez, el cual ya había oído hablar de Arug. El rey le confió al corsario dos de sus naves, hacia 1505, con la que Arug saquearía los buques europeos. En su tripulación enroló a sus hermanos, y los tres partieron hacia el Mediterráneo, donde fueron el terror de todo navio que se atreviera a cruzarles por delante. Entre los marineros europeos, el nombre de los Barbarroja comió como un reguero de pólvora, y bastaba mencionarlo para que se persignaran.



Con el nombre de "hermanos Barbarroja" pasaron a la historia. Así los mencionan los distintos cronistas europeos que escribieron sobre sus tropelías, allá por siglo XVI. Eran en efecto tres hermanos, hijos de un alfarero griego. Habían nacido en la isla de Mola, la cual se había convertido al islamismo. El mayor de los hermanos era Arug, o Arudsh, y había nacido en el año 1473; los menores, Khaird ben Eddin e Issac. Arug era un joven pequeño pero robusto, que usaba una espesa barba castaña. Su apodo (Barbarroja) transmitido luego a su hermano menor, provino, sin embargo, del mote con que era conocido entre los marinos, Baba Arudsh, que podría traducirse como "el Tío Cojo", por lo que parece haber sido rengo. Joven aún, el valiente Arug se embarcó en una nave corsaria turca.



Las historias de piratas nos hacen soñar con mares remotos y románticas aventuras. Sin embargo, dieron más de un dolor de cabeza a las antiguas naciones del mundo civilizado. Los hermanos Barbarroja sobre todo.

CIENCIAS
SOCIALES

Arug no se conformó con ser un temido pirata, poseedor de grandes tesoros. Concibió el plan de levantar un reino independiente, del cual sería emperador. El Reino Pirata era su mayor aspiración. Para hacerlo realidad, volvió su vista a Bugía (Argelia), a la cual atacó. Aquí, sin embargo, su suerte cambió. No solamente la ciudad resistió el ataque, logrando rechazar las naves de los Barbarroja, sino que Arug salió tan mal herido que como consecuencia perdió un brazo. Esta desgracia no acobardó en lo más mínimo al feroz Barbarroja. Repitió su ataque contra la misma Bugía, y una vez más fracasó. Entonces, comprendió que necesitaba fortalecer su posición antes de reintentarlo.



En 1514 Arug tomó el puerto de Djidjelli (Argelia), echó de él a los genoveses, que hasta entonces lo habían poseído. Ése fue su centro de operaciones, y a donde acudían a enrolarse toda clase de aventureros. Así, la flota formada por Arug llegó a ser tan poderosa que sólo dos años después pudo apoderarse de Argel. Envalentonado, Arug se hizo proclamar rey de Argel, noticia por la cual los argelinos se enfurecieron. Los españoles fueron quienes tomaron como propia la empresa de terminar con el reino de terror de los Barbarroja. La persecución de Arug duró, por mar y por tierra, nada más ni nada menos que cuatro años. Arug sucumbió a los españoles en 1518, con las armas en las manos, según se cuenta. Así concluían los sueños del Rey Pirata.

ALGO MÁS

✦ Su hermano Khaird intentó continuar con los planes de Arug, y lo sucedió en el trono de Argel. Éste inten-

tó una política más moderada, pero sólo al principio. En los años siguien-

tes asoló Menorca, Niza (Francia), la isla de Elba y otros puertos. Murió en 1556 a los 66 años.



LA MUJER MARAVILLA

Como tantas personas de mi generación yo crecí entre cuentos, amigos, familia y televisor. Si bien era una gran lectora, la "tele" me hechizaba. Podía pasar largas horas "hipnotizada por ese aparato", como decía mi abuela. Y eso que en mis tiempos los dibujitos eran en blanco y negro aunque, considerando el aparato que teníamos en casa, creo que eran blanco y gris. Recuerdo que había dos personajes que me encantaban: la Mujer Maravilla y la Mujer Biónica.

Por las tardes, me apuraba a tomar la leche y sentada frente al televisor suspiraba por la "Mujer Maravilla" con su lazo de la verdad. Me encantaba verla girar y transformarse mientras gritaba: "Mujer maravilla". Ni hablar de la mujer biónica que era capaz de escuchar conversaciones a distancia, correr más rápido que Fangio y con su brazo biónico romper tres guías telefónicas. Ellas eran mis heroínas.

Quizás por eso, mi mamá un día me escuchó exclamar: "Cuando sea grande yo quiero ser la mujer maravilla". "¿Cómo -me preguntó extrañada- no querías ser maestra?". "Ah no -le contesté- ser maestra es casi tan aburrido como ser ama de casa". ¡No lo hubiera dicho!

Esas palabras golpearon el corazón de mi mamá-ama de casa quien sólo atinó a contestar: "Algún día vas a ser mamá y te vas a sentir la mujer maravilla". No entendí sus palabras pero las guardé en mi memoria. El tiempo (¿cuándo no?) fue el encargado de mostrarme la sabiduría que guardaban.

Hace cinco meses tuve a mi segundo hijo. Cada vez que lo acuno en mis brazos siento que soy una "mujer maravilla". Dios nos confía vidas para cuidar y amar; maravillas en potencia...

Pero estas "maravillas en potencia" lloran, ensucian su ropa, necesitan chupetes y maderas, se enferman y hacen pucheros. Amo a mis hijos pero, a veces, me siento cansada. Entonces recuerdo a mi madre -como ella quizás recordó a mi abuela- y sé que las mamás-amas de casa nunca seremos protagonistas de las series de la tele. Somos protagonistas en las vidas de nuestros hijos y eso nos alcanza para sabernos auténticas "Mujeres Maravilla".

Sandra Amoedo
Gral. Rodríguez / Bs.As.



ANTEOJITO

DIRECTOR
MANUEL GARCÍA FERRÉ
SECRETARÍA GENERAL DE REDACCIÓN
JULIA MARTA PUCCI

PROSECRETARÍA
MARTHA STEINBRUN

"TRAPITO"
DIANA GARCÍA FERRÉ

REDACCIÓN
MARCELA CODDA
SILVIA LILIAN DOMÍNGUEZ
LAURA ESTEFANIA

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN
JORGE N. MILANI

DIRECTOR DE ARTE
RICARDO COLANGELO

SUB-DIRECTOR DE ARTE
RUBÉN DARIO CÉSAR

DIAGRAMACIÓN
LILIANA GARCÍA FERRÉ
JORGE R. MAYORA
EMILIANO FRIAS

CORRECCIÓN
GABRIELA M. ROMEO
ANA RIPA
LIDIA TAMBAREAU

ILUSTRADORES Y COLABORADORES
JORGE DE LOS RÍOS - HUGO CSECS - FABIAN DE
LOS RÍOS - HUGO CASAGLIA - MICHEL SAILLARD
ROBERTO REGALADO - SUSANA GIANNATTASIO
SARA BRAVO - NORBERTO LOMBAR - NORMA
ADAM - GISEL ADAM - SUSANA GUERRA - NELLO
PALMIOLI - CLEMENTE MONTAG - CESARTU
RAFAEL BOSSIO - MATEYKA - CRISTINA BRECCIA
GOYO MAZZEO - ROBERTO BARRIOS - MARÍA
RUTSCH - CARLOS ROUME - BLANCA MEDDA
SUSANA COSSO - AIDA COLOMBO - SILVIA COMA
GONZALO DEMARIA - CRISTINA DI PIETRO
SUSANA CEBALLOS - HEBE GRAVANO - CAROLA
CÉSAR - CAROLINA KUJ

CARTOGRAFÍA
MIGUEL ÁNGEL FORCHI

ARCHIVO
MIGUEL FERRARI - RUBÉN BELTRAME

COORDINADOR
SERGIO BELTRAME

PUBLICADA POR



PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ S.A.

PRESIDENTE
MANUEL GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR GENERAL
DR. JORGE DE LA TORRE

ADMINISTRADOR
DR. JACOBO PASS

DIRECTOR FINANCIERO
JESÚS GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR COMERCIAL
CARLOS H. FERMEPIN

DIRECTOR DE PUBLICIDAD
FRANCISCO BUSSO

ADSCRITO A PRESIDENCIA
EMILIO LUELMIO ARAUS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
AV. CORRIENTES 1386 10° PISO
TEL 373-3476 (1361) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN CAPITAL
PRICOLO S.A.
OSVALDO CRUZ 2327/33 (1265) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR
BERTRAN S.A.C.
V. SANSFIELD 1950/54 CAPITAL FEDERAL

EJEMPLARES ATRASADOS
SOLICITARLOS A SU VENDEDOR HABITUAL

IMPRESA EN LOS TALLERES DE
LORD COCHRANE S.A. - CHILE

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS DE REPRODUCCIÓN
TOTAL O PARCIAL DE ESTA REVISTA
REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 427668
ISSN N° 0328-4883

LOS MAPAS Y SUS RESPECTIVAS REFERENCIAS
SON APROBADOS POR EL
INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (I.G.M.)

FRANQUEO PAGADO N° 4981

CORREO
ARGENTINO
CENTRAL B

TARIFA REDUCIDA N° 1008



¡REL-UCIEN-TE!



El U.C.I.E.N - Unión de Chicos Interesados en la Ecología - es el primer grupo ecológico escolar que existe en la Argentina. Lo "fundaron" alumnos del Instituto M. Di Gerónimo, de Trenque Lauquen, Bs. As., entre los que se encuentra nuestro amiguito Bernabé F. Avalis. ¡Felicitaciones!

ESTAMOS DE ACUERDO



La Prefectura Naval Argentina ha firmado recientemente un acuerdo con la UNESCO -parte integrante de las Naciones Unidas- relativo a medidas conjuntas que garantizan la protección y preservación de nuestros ríos y mares. Estamos de acuerdo.

BASURA



¿Cuánto tarda en descomponerse la basura? Al plástico le lleva 450 años, las latas de aluminio tardan de 200 a 500 años y la madera pintada se descompone en 13 años. ¿Y los neumáticos? Tardan tanto en descomponerse, que el tiempo no se ha podido determinar.

PASADO POR AGUA



Los océanos Pacífico, Atlántico, Índico y Ártico ocupan, entre los cuatro, nada menos que un 92,8 % de la superficie de la Tierra. El océano Pacífico es la superficie de agua más extensa del planeta y ocupa, solito, ¡un 46% del total!

ADIVINANZA NEUQUINA



Aunque algunas no se ven, casi todas se conocen, como fuente de avellanas que en el día se recoge y de noche se desparrama.

Las estrellas

UN COLOR CHIQUITO



Los monjes medievales solían ilustrar los manuscritos con bellas imágenes pintadas a mano. El color rojo, fabricado a partir de un elemento llamado "minium", predomina sobre los otros colores. De ahí viene el nombre dado a las bellas pinturas: ¡miniaturas!

TEATREROS



La agrupación "Educadores" ofrece gratuitamente un taller de teatro para chicos de entre 5 y 13 años dictado por la profesora Analía Juncal. Podés inscribirte llamando al 247-4931 y apurate porque ¡ya está funcionando!

POR LAS RAMAS



Junto a la iglesia de Alouville-Bellefosse, cerca de Yvetot, Francia, dos capillas "se fueron por las ramas". Literalmente, fueron construidas dentro del tronco de un roble muy viejo -más de mil años de edad-. En el año 1698 fueron dedicadas a Nuestra Señora de la Paz.

CUESTIÓN DE NOMBRES



Los etruscos -antiguos pobladores del norte de Italia- fueron muy "generosos" con su apelativo: su nombre en latín, "tusci" se lo dieron a una región italiana: la Toscana, y su nombre en griego "Tyrrhenoi", lo cedieron al mar Tirreno.

La pícara Sandrita

por Goyo MAZZEO



ANTEOJITO

FIGURITAS PARA RECORTAR, PEGAR Y JUGAR

RECORTANDO®

LOTERÍA PLAYERA

Podés divertirte en la playa

con esta superlotería. Pegá la página sobre cartulina y recortá
las 32 figuritas con tus personajes amigos.

Buscá alguna bolsita de papel y ya estarás listo para jugar...

INSTRUCCIONES

Colocá todas las piezas en la bolsita. Cada jugador, por turno, extraerá una figurita. Si saca Anteojoito, Hijitus o Súper Hijitus los pondrá a un costado. Por otro lado, separará los personajes "malos" que vaya sacando —son los que tienen fondo rojo y amarillo—. Los otros, los devolverá a la bolsa. Gana quien logra reunir primero seis figuritas entre Hijitus, Súper Hijitus y Anteojoito. Quien reúna primero cinco personajes "malos" quedará descalificado. Y será ganador su contrincante. ¡Que se diviertan!

